

## Uputstvo za upotrebu MEDISANA - TOPLOMER SA FLEKSIBILNIM VRHOM - FTF

### Hvala Vam na poverenju!

Kupili ste kvalitetan proizvod firme MEDISANA, jedne od vodećih kompanija na tržištu medicinskih sredstava.

Kako biste osigurali najbolje rezultate i dugoročno zadovoljstvo u korišćenju MEDISANA FTF toplomera, preporučujemo da pažljivo pročitate sledeće uputstvo za upotrebu.

MEDISANA AG



#### Delovi:

1.Vrh senzora za merenje temperature 2.LCD ekran za prikaz temperature 3.Taster Start (ON – OFF – memorija) 4.Poklopac odeljka za bateriju

#### SADRŽAJ PAKOVANJA:

Molimo Vas da proverite da li pakovanje sadrži sledeće: MEDISANA FTF toplomer, bateriju, tipa GP-192 ili LR 41 (već ubačenu), kutiju za čuvanje, 3 zaštitna poklopca za senzor, uputstvo za upotrebu

#### SIGURNOSNI PODACI:

Toplomer se sastoji od sitnih delova koje deca mogu progutati. Ne dozvolite da deca koriste toplomer bez nadzora odraslih!

Toplomer koristite isključivo za merenje telesne temperature.

Toplomer nije namenjen za komercijalne svrhe.

Ukoliko dođe do kvara, molimo Vas da ne pokušavate sami da otklonite kvar. Prekinite dalje korišćenje toplomera. Kontaktirajte ovlašćenog prodavca i sve popravke obavljajte kod serviseru ovlašćenih od firme MEDISANA.

Obratite pažnju na način korišćenja i čuvanja, da biste osigurali da Vaš MEDISANA FTF toplomer nastavi ispravno da radi dugo vremena.

#### KORISNE INFORMACIJE O MERENJU TEMPERATURE MEDISANA FTF TOPLOMEROM

##### Šta je to povišena temperatura?

Naša normalna telesna temperatura se kreće između 36°C i 37,5°C. Fluktuacije su sasvim normalne, u zavisnosti od doba dana i telesnog stanja, na primer u menstrualnom ciklusu kod žena. U svakom slučaju, kada telesna temperatura pređe 38°C, ta pojava se naziva povišena temperatura. U koliko temperatura pređe 39°C i ne smanji se u roku od 1 do 2 dana, obavezno se javite doktoru.

##### Merenje telesne temperature, brzo i tačno:

Povišena temperatura je najčešće praćena umorom, bolom u udovima, drhtanjem i osećajem hladnoće. Tok bolesti se može najbolje pratiti merenjem temperature 2 do 3 puta dnevno, u intervalima od 4 do 6 sati. Temperaturu bi trebalo uvek meriti na istom delu tela, i u približno isto vreme da biste se rezultati mogli uporediti.

MEDISANA FTF toplomer Vam omogućava da brzo i precizno odredite telesnu temperaturu. Uobičajene greške, kao što je prekratak period merenja mogu se gotovo potpuno eliminisati. Tačan rezultat će biti prikazan nakon 60 sekundi, i taj rezultat će biti sačuvan sve do novog merenja.

Merenje temperature se može obaviti na sledećim delovima tela:

- Ispod jezika (oralno)
- Ispod pazuha (aksilarno)
- U rektumu (rektalno)

#### UVOD

##### Ubacivanje / vađenje baterije:

MEDISANA FTF toplomer velike brzine je odmah spreman za korišćenje, ako je baterija već ubačena u uređaj. Ukoliko se znak ▼ pojavi na desnoj strani ekrana posle izvesnog vremena upotrebe, potrebno je zameniti bateriju. Da biste to uradili, skinite poklopac odeljka za bateriju (4) i izvucite odeljak otprilike 0,5 cm iz toplomera. Koristite neki pogodan predmet, kao što je vrh hemijske olovke, da biste pažljivo izvadili bateriju. Ubacite novu bateriju tako da znak „+“ bude okrenut na gore. Vratite odeljak nazad u toplomer i zamenite poklopac odeljka za baterije.

#### KORIŠĆENJE

##### Očitavanje temperature:

Pritisnite taster Start (3) jednom da biste uključili uređaj. Svi simboli na ekranu će se pojaviti na, otprilike, dve do tri sekunde i čućete kratak zvuk. Ukoliko je temperatura ispod 32°C, na ekranu (2) će biti prikazano „L“ i trepćuće „C“. MEDISANA FTF toplomer je tada spreman za merenje temperature. Unesite vrh senzora (1) oralno, ispod pazuha ili u rektum. Toplomer će automatski početi sa merenjem temperature. U toku merenja temperatura će biti neprekidno prikazivana. Ukoliko su varijacije manje od 0,1°C tokom 8 sekundi čuće se zvuk i izmerena temperatura će biti prikazana na ekranu (2). Toplomer će se isključiti automatski 10 minuta posle merenja. Da biste produžili trajanje baterije, trebalo bi ručno da isključite toplomer posle merenja tako što ćete jednom pritisnuti taster Start (3).

#### Merenje temperature na različitim delovima tela:

EDISANA FTF toplomer je prilagođen za oralno (u ustima), aksilarno (ispod pazuha) ili rektalno (u rektumu) merenje temperature. Jedno merenje traje približno 60 sekundi. Da biste osigurali sigurno i tačno merenje, trebalo bi da prilikom postavljanja toplomera obratite pažnju na sledeće:

#### ORALNO MERENJE:

Smestite vrh senzora (1) ispod jezika i zatvorite usta. Da biste izbegli netačne rezultate, tokom merenja dišite kroz nos. Vreme merenja: 60 sekundi



#### REKTALNO MERENJE:

Veliki broj pacijenata smatra da je rektalno merenje neprijatno, ali se dobijaju najprecizniji rezultati. Zahvaljujući savitljivom vrhu, MEDISANA FTF Toplomer čini merenje na ovom delu tela mnogo lakšim.

Da biste brzo i pouzdano odredili temperaturu, pažljivo unesite vrh senzora (1) približno 3,5cm u rektum. Nakon približno 60 sekundi moći ćete da vidite rezultate na ekranu.



#### MERENJE ISPOD PAZUHA - AKSILARNO:

Operite pazuh pre merenja. Postavite vrh senzora ispod pazuha, spustite ruku i lagano je pritiskajte prema telu sve dok merenje traje. Vreme trajanja: 60 sekundi



#### KORIŠĆENJE ZAŠTITNIH POKLOPACA SENZORA:

Pakovanje MEDISANA FTF toplomera sadrži 3 zaštitna poklopca za senzor namenjena za jednokratnu upotrebu (za rektalno merenje). Ukoliko želite da koristite zaštitni poklopac, odvojite ga pažljivo na strani koja je obeležena i stavite vrh senzora u otvor. Sada pritisnite gornji kraj zaštitnog poklopca o toplomer i lagano povucite papirnu traku i zaštitnu materiju nadole. Toplomer je sada spreman za korišćenje sa zaštitnim poklopcem. Nakon merenja skinite zaštitni poklopac i bacite ga.

#### FUNKCIJA MEMORIJE:

MEDISANA FTF toplomer poseduje funkciju memorije koja Vam omogućava da ponovo vidite poslednju izmerenu temperaturu. Pritisnite taster START (3) i zadržite približno 3 sekunde dok je toplomer isključen. Poslednja izmerena temperatura će biti prikazana. Slovo „M“ od „Memorija“ će se pojaviti na ekranu pored temperature. Ekran će se isključiti posle 5 sekundi.

#### ČIŠĆENJE I DEZINFEKCIJA:

MEDISANA FTF toplomer je vodootporan olakšavajući time čišćenje i dezinfekciju. Očistite toplomer pre i posle korišćenja tkaninom natopljenom u rastvor alkohola. Takođe, možete da potopite toplomer u namenski rastvor za dezinfekciju. Vaš prodavac će vam preporučiti odgovarajuće sredstvo za čišćenje i dati Vam savete vezane za njihovu upotrebu.

#### ODLAGANJE:

Odložite svoj elektronski uređaj na ekološki prihvatljiv način, kada je njegov vek trajanja istekao. Pakovanje je ponovo upotrebljivo i može se reciklirati; metalni delovi moraju biti odloženi kao otpadni metal; plastika, električne i elektronske komponente moraju biti odložene kao elektro – otpad. Izvadite bateriju pre nego što bacite aparat. Ne bacati istrošene baterije zajedno sa smećem iz domaćinstva. Bacite ih na posebno predviđena mesta ili ih predajte ovlašćenom prodavcu. Kontaktirajte komunalnu službu ili ovlašćenog dilera radi dobijanja informacija o odlaganju.

#### TEHNIČKI PODACI:

Raspon merenja	32,0°C – 42,9°C
Preciznost	0,1°C
Tačnost merenja	±0,1°C (odstupanje od stvarne telesne temperature u rasponu od 34°C do 42°C, kada je sobna temperatura između 18° i 2°C)
Samotestiranje	Automatska interna provera testne vrednosti od 37°C, u slučaju odstupanja većeg od 0,1°C, „Err“ će se pojaviti na

ekranu	
Radni vek	Približno 3000 merenja
Naziv i model	FTF digitalni toplomer sa fleksibilnim vrhom
Optimalni radni uslovi	od 10°C do 40°C
Uslovi skladištenja	od -10°C do +60°C
Dimenzije	10mm (V), 125mm (D), 18mm (Š)
Težina	10g
Baterije	1 mikro baterija (GP-192 ili LR 41)
Fabrički broj	77020
EAN kod	40 15588 77020 3
Fabrički broj zaštitnih poklopaca senzora	76111



CE- znak se odnosi na Evropski standard 93/42/EEC. Ovaj proizvod je dizajniran i proizveden u skladu sa sledećim Evropskim normama: EN 12470-3, 1997; EN 980, 1997; EN 60601-1 & 2.

Zadržavamo pravo da promenimo tehničke i dizajnerske karakteristike, kao deo našeg konstantnog procesa unapređenja proizvoda.

#### Ovlašćeni uvoznik i distributer za Srbiju:

VANA d.o.o. Beograd, Stevana Brakusa 6, tel: 011/7544-533,  
e-mail: [vanabgd@sezampro.rs](mailto:vanabgd@sezampro.rs), [www.vana.co.rs](http://www.vana.co.rs)